

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**Comunità Montana Monte Cervino.**

**Estratto del bando di selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di Operatore socio-sanitario e di assistente domiciliare e tutelare (operatori specializzati) categoria B posizione B2 - a tempo pieno e a tempo parziale.**

IL SEGRETARIO GENERALE

rende noto

che la Comunità Montana Monte Cervino ha indetto una selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di Operatore Socio-Sanitario e di Assistente domiciliare e tutelare (Operatori specializzati) categoria B posizione B2 - a tempo pieno e a tempo parziale.

La graduatoria sarà valida per tre anni per la Comunità Montana Monte Cervino.

*Titolo di studio:*

Diploma di istruzione secondaria di primo grado.

*Requisiti particolari:*

essere titolari della patente B

*Prova preliminare:*

Accertamento della lingua francese o italiana consistente in una prova scritta (compilazione di un test e redazione di un testo) ed in una prova orale (test collettivo di comprensione orale e esposizione di un testo). L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta e orale, una votazione di almeno 6/10.

I candidati potranno trovare le guide relative alle modalità di svolgimento delle prove di accertamento della conoscenza delle lingue italiana e francese sul 2 Supplemento ordinario del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 49 del 12 novembre 2002. Le stesse sono inoltre in consultazione presso le Biblioteche della Valle d'Aosta e visionabili sul sito Internet della Regione.

*Prove d'esame:*

L'esame di selezione comprende le seguenti prove:

A) PROVA SCRITTA:

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

**Communauté de Montagne Mont Cervin.**

**Extrait de l'avis de sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'opérateur sanitaire-social et de aides à domicile et dans les établissements (agents spécialisés) catégorie B position B2 - à temps complet et à temps partiel.**

LE SECRETAIRE GENERAL

donne avis

du fait que la Communauté de Montagne Mont Cervin a lancé une sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de Opérateurs Sanitaires et sociaux et de Aides à domicile et dans les établissements (Agents spécialisés) catégorie B position B2 - à temps complet ou partiel.

La liste d'aptitude sera valable pendant trois ans et pourra être utilisée par la Communauté de Montagne Mont Cervin.

*Titre d'étude requis:*

diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne).

*Conditions spéciales:*

être titulaire du permis de conduire catégorie B

*Epreuve préliminaire:*

Vérification de la connaissance de la langue française/italienne, qui consiste en une épreuve écrite (compilation d'un test et rédaction d'un texte) et en une épreuve orale (test collectif de compréhension orale et exposition d'un texte). La vérification de la langue française/italienne est réputée satisfaisante si le candidat obtient dans chaque épreuve, écrite et orale, une note d'au moins 6/10.

Les candidats pourront trouver les guides relativement aux modalités de développement de l'épreuve de vérification de la connaissance de la langue française sur le 2<sup>ème</sup> Supplément ordinaire du Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 49 du 12 novembre 2002; les mêmes peuvent être consultées auprès des bibliothèques de la Vallée d'Aoste et sur le site Internet de la Région.

*Epreuves d'examen:*

A) UNE EPREUVE ECRITE portant:

- Assistenza alla persona nel soddisfacimento dei bisogni fondamentali: respirazione, mobilitazione, alimentazione, idratazione, igiene, eliminazione, sonno, riposo e comunicazione
- Nozioni sulle principali patologie dell'anziano ed i relativi bisogni compromessi

B) PROVA ORALE:

- Argomenti della prova scritta
- I servizi per gli anziani nella Regione Autonoma Valle d'Aosta (Legge regionale 15 dicembre 1982 n. 93 "Norme regionali in materia di promozione di servizi a favore delle persone anziane ed inabili")
- L'assistenza domiciliare integrata ADI (Deliberazione di Giunta regionale n. 4509 del 6 dicembre 2004 "Approvazione linee guida per l'erogazione dell'Assistenza Domiciliare Integrata - ADI")
- L'unità di valutazione multidimensionale distrettuale - UVMD (Deliberazione di Giunta regionale n. 1040 del 16 aprile 2010 "Approvazione dell'istituzione sperimentale dell'unità di valutazione multidimensionale distrettuale dei quattro distretti socio-sanitari e nella città di AOSTA, con decorrenza 1° luglio 2010")
- Scheda di valutazione multidimensionale dell'anziano S.Va.M.A. (provvedimento dirigenziale n. 5191 del 2 dicembre 2009)
- Modulistica per l'accesso ai servizi per anziani ed inabili (residenziali, semi-residenziali e assistenza domiciliare integrata) di cui alla Legge regionale n. 93/1982 (Deliberazione della Giunta regionale n. 1801 del 31 maggio 2004)
- Nozioni sullo sportello sociale
- Nozioni in materia di sicurezza del lavoro (Decreto L.vo 9 aprile 2008, n. 81)
- Nozioni in materia di protezione dei dati personali (Decreto L.vo 30 giugno 2003 n. 196)
- Nozioni sugli organi e competenze delle Comunità Montane e dei Comuni (Legge regionale n. 54/98 e successive modificazioni).
- Codice di comportamento del dipendente pubblico (BUR n. 24/2003 - 1° supplemento ordinario) integrato dagli artt. da 55 a 55sexies del Decreto Legislativo n. 165/2001

Almeno una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella

- Assistance aux personnes pour ce qui est des besoins fondamentaux: la respiration, la mobilisation, l'alimentation, l'hydratation, l'hygiène, l'élimination, le sommeil, le repos, et la communication
- Notions sur les principales pathologies de la personne âgée et sur les relatifs besoins compromis

B) EPREUVE ORALE:

- Matières des épreuves écrites
- Les services en faveur des personnes âgées dans la région Autonome de la Vallée d'Aoste (Loi régionale n. 93 du 15 décembre 1982 "Règles régionales en matière de promotion en faveur des personnes âgées et infirmes")
- L'assistance domiciliare intégrée (ADI) (Délibération de la Junte régionale n. 4509 du 6 décembre 2004 "Ratification des mesures pour la distribution de l'assistance domiciliare intégrée - ADI")
- L'unité d'évaluation multidimensionnelle de district - UVMD (Délibération de la Junte régionale n. 1040 du 16 avril 2010 "Ratification de l'institution expérimentale de l'unité d'évaluation multidimensionnelle des quatre circonscriptions socio-sanitaires et de la ville d'AOSTE à partir de premier juillet 2010")
- Fiche d'évaluation multidimensionnelle de la personne âgée S.Va.M.A. (acte du dirigeant n. 5191 du 2 décembre 2009)
- Formulaire pour l'accès aux services à faveur des personnes âgées et infirmes (résidentiels, mi-résidentiels et assistance à domicile intégrée) dont à la Loi régionale n. 93/1982 (Délibération de la Junte régionale n. 1801 du 31/05/2004)
- Notions en matière de guichet social
- Notions en matière de sécurité sur les lieux de travail (D. Lvo n. 81 du 9 avril 2008)
- Notions en matière de protection des données personnelles (D. Lvo n. 196 du 30 juin 2003)
- Notion sur l'ordre juridique des Communautés de montagne et des Communes (Loi régionale n. 54 du 17 décembre 1998 "Systèmes des autonomies en Vallée d'Aoste")
- Code de conduite di fonctionnaire (BUR n. 24/2003 - 1° supplément ordinaire) intégré par les articles. du

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat doit utiliser l'autre langue lors de

indicata dal candidato nella domanda di partecipazione.

Materiale relativo alle materie delle prove è a disposizione dei candidati sul sito della Comunità Montana Monte Cervino "www.cm-montecervino.vda.it"

*Scadenza presentazione domande:*

Entro 30 giorni dalla pubblicazione del relativo bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta.

La domanda dovrà essere redatta utilizzando il modulo qui allegato.

*Calendario prove:*

a) prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese (o italiana) presso l'Istituzione scolastica di istruzione tecnica, sita a CHÂTILLON in località Panorama, n. 24:

- lunedì 19 novembre 2012, alle ore 14,30 - prova scritta
- martedì 20 novembre 2012, alle ore 14,30 - prova orale

b) prova scritta presso l'Istituzione scolastica di istruzione tecnica, sita a CHÂTILLON in località Panorama n. 24:

- mercoledì 21 novembre 2012, alle ore 15,00

c) prova orale presso la Biblioteca comprensoriale sita a CHÂTILLON in via Chanoux n. 108:

- venerdì 23 novembre 2012, alle ore 13,30

Le date di svolgimento delle prove, di cui all'art. 7 del bando di selezione, costituiscono comunicazione ai candidati ai sensi e per gli effetti dell'art. 27 del regolamento regionale n. 6/1996. Verranno inviate ai concorrenti interessati esclusivamente comunicazioni che modificano o integrano il calendario sopra definito.

Il bando di selezione integrale potrà essere ritirato direttamente dagli interessati presso la Comunità Montana Monte Cervino, con sede a CHÂTILLON in Via Martiri della Libertà n. 3 (tel.: 0166-569711). Esso è inoltre pubblicato sul sito Internet dell'ente: www.cmmontecervino.vda.it.

Châtillon, 1° ottobre 2012.

Il Segretario Generale  
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

l'épreuve orale pour une matière de son choix.

Matériel nécessaire pour réussir les épreuves est à disposition des candidats sur le site Internet de la Communauté de Montagne du Mont Cervin www.cm-montecervino.vda.it

*Délai de présentation des dossiers de candidature:*

avant le trentième jour qui suit la date de publication de l'extrait de concours sur le Bulletin Officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature devra être rédigé sur le formulaire annexé au présent avis.

*Calendrier des épreuves:*

a) Vérification de la connaissance de la langue française (ou italienne dans les cas prévus) auprès de l'Institution scolaire d'enseignement technique, ayant son siège à CHÂTILLON, 24 localité Panorama:

- lundi 19 novembre 2012, h. 14,30 - épreuve écrite
- mardi 20 novembre 2012, h. 14,30 - épreuve orale

b) Epreuve écrite auprès de l'Institution scolaire d'enseignement technique, ayant son siège à CHÂTILLON, localité Panorama:

- mercredi 21 novembre 2012, h. 15,00

c) Epreuve orale auprès de la Bibliothèque, ayant son siège à CHÂTILLON, 108 rue Chanoux:

- vendredi 23 novembre 2012, h. 13,30

Le présent calendrier des épreuves, dont à l'art. 7 de l'avis de concours, constitue communication aux candidats comme prévue par l'art. 27 du Règlement régional n. 6/1996. Les candidats recevront éventuelles communications exclusivement en cas de modifications ou intégrations de ce qui est prévu ci dessus.

L'avis du concours intégral est à la disposition de tous les intéressés près des bureaux de la Communauté de Montagne Mont Cervin, avec son siège à CHÂTILLON au n. 3 de rue Martiri della Libertà (tel. n. 0166-569711). Il est aussi publié sur le site Internet: www.cm-montecervino.vda.it.

Fait à Châtillon, le 1<sup>er</sup> octobre 2012.

Le secrétaire général,  
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.